

Sandrarts "Teutsche Academie", Online-Edition

Thorsten

For the English version see below/

Per la versione italiana vedi sotto

Sandart.net - die netzbasierte interdisziplinäre Forschungsplattform zur Kunst- und Kulturgeschichte des 17. Jahrhunderts geht online. Das von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) geförderte Kooperationsprojekt Sandart.net veröffentlicht die erste Version der kommentierten Online-Ausgabe von Joachim von Sandrarts "Teutscher Academie" im Internet: <http://ta.sandart.net/> Das von Joachim von Sandart (1606-1688) zwischen 1675 und 1680 publizierte, mehrbändige Werk "Teutsche Academie der Edlen Bau-, Bild- und Mahlerey-Künste" zählt als erste enzyklopädische Kunstgeschichte in deutscher Sprache zu den wichtigsten Quellentexten der frühen Neuzeit. Neben umfangreichen Künstlerbiografien enthält es theoretische Kapitel zu den drei Künsten, eine Übersetzung der Ovid-Metamorphosen-Paraphrase von Karel van Mander sowie eine mit neuen Illustrationen versehene Übersetzung von Vincenzo Cartaris "Imagini de i Dei de gli antichi". Die Online-Edition bietet vollständigen Zugang zum transkribierten Text und den zahlreichen Kupferstichen der "Teutschen Academie". Damit steht das Werk erstmals in Gänze und durchsuchbar einer breiten Leserschaft zur Verfügung.

Der Text kann durch "virtuelles Blättern", über das Inhaltsverzeichnis oder durch eine Volltextsuche erschlossen werden. Begonnen wurde mit einem illustrierten Werkverzeichnis aller erwähnten Kunstwerke, das den Text begleitet; es wird fortlaufend erweitert. Darüber hinaus ist der Text mit einem Personen und Ortsnamenindex versehen und ermöglicht so Rückschlüsse zum Beispiel auf Besitz und Auftraggeberschaft zu den Werken. Eine von verschiedenen Schreibweisen unabhängige Suche nach Personen und Orten ermöglicht das effektive Arbeiten mit dem Text; persistente Adressen sichern die Zitierfähigkeit (PURL). Sandart.net versteht sich als interdisziplinäre Forschungsplattform zur Kunst- und Kulturgeschichte des 17. Jahrhunderts. Demnächst werden interessierte Wissenschaftler in einem "call for annotations" eingeladen, mit ihren Kommentaren die Online-Ausgabe zu ergänzen. Die Arbeiten an der Edition haben im April 2007 begonnen und werden sich noch über die kommenden drei Jahre hinziehen.

Online-Edition: <http://ta.sandart.net/>

Sandart.net-Projekt, <http://www.sandart.net> ein von der Deutschen

Forschungsgemeinschaft gefördertes Kooperationsprojekt von:
Kunstgeschichtliches Institut der Goethe-Universität Frankfurt am Main,
Kunsthistorisches Institut in Florenz (Max-Planck-Institut), Bibliotheca
Hertziana, Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte, Rom, Université de
Montpellier, Städelsches Kunstinstitut, Frankfurt am Main, Historisches
Museum, Frankfurt am Main.

Projektkoordination: Anna Schreurs (Kunsthistorisches Institut in Florenz -
Max-Planck-Institut)

Weitere Informationen:

Kunsthistorisches Institut in Florenz Max-Planck-Institut

Ansprechpartnerin: Dr. Anna Schreurs, E-Mail: schreurs@sandart.net

Kunstgeschichtliches Institut der Goethe-Universität Frankfurt am Main

Ansprechpartner: Thorsten Wübbena M.A., E-Mail: wuebbena@sandart.net

--- --- ---

Sandart.net the Internet-based interdisciplinary research platform on the history of art and culture in the 17th century goes online. The cooperation project Sandart.net, funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation), has published the first version of the annotated online edition of Joachim von Sandart's "Teutsche Academie" on the Internet at <http://ta.sandart.net/>.

The "Teutsche Academie der Edlen

Bau-, Bild- und Mahlerey-Künste", published by Joachim von Sandart (1606-1688) between 1675 and 1680, the first encyclopaedic work on the history of art written in German, is considered to be one of the most important source texts of the early modern period.

It contains comprehensive biographies of artists, theoretical chapters on the three arts, a translation of the Ovid Metamorphoses Paraphrase by Karel van Mander, as well as a translation of Vincenzo Cartari's "Imagini de i Dei de gli antichi" with new illustrations. The online edition allows full access to the transcribed text and the numerous copperplate engravings in the "Teutsche Academie". This makes the work available to a wide audience for the first time in its entirety and in searchable form.

The text can be accessed by "virtually browsing the pages", through the table of contents or using a full-text search. An illustrated catalogue of all works of art mentioned forms the start, which accompanies the text; this is continuously being extended. Furthermore, the text is equipped with an index of persons and place names and therefore allows the reader to draw conclusions about the works, for example on their ownership and who commissioned them. A search that tolerates spelling variations for persons

and places is provided and allows users to actually work with the text; persistent addresses ensure that citations are possible (PURL).

Sandrart.net sees itself as an interdisciplinary research platform on the history of art and culture in the 17th century. In the near future, interested scholars will receive a "call for annotations" inviting them to add their comments to the online edition. Work on this edition started in April 2007 and will continue over the next three years.

Online edition: <http://ta.sandrart.net/>

Sandrart.net project, <http://www.sandrart.net> a cooperation project

funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft by: Kunstgeschichtliches Institut der Goethe-Universität, Frankfurt am Main; Kunsthistorisches Institut Florenz (Max Planck Institute); Bibliotheca Hertziana Rom. Max Planck Institut für Kunstgeschichte; Université de Montpellier; Städelsches Kunstinstitut und Historisches Museum, Frankfurt am Main. Project lead: Anna Schreurs (Kunsthistorisches Institut in Florence Max Planck Institute)

More Information:

Kunsthistorisches Institut in Florenz Max-Planck-Institut

Contact person: Dr. Anna Schreurs, e-mail: schreurs@sandrart.net

Kunstgeschichtliches Institut der Goethe-Universität Frankfurt am Main

Contact Person: Thorsten Wübbena M.A., e-mail: wuebbena@sandrart.net

--- --- ---

Sandrart.net La piattaforma informatica di ricerca interdisciplinare per la storia dell'arte e della cultura del XVII secolo è adesso online. Il progetto di cooperazione Sandrart.net, promosso dalla Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), pubblica su internet la prima versione dell'edizione online commentata della "Teutsche Academie" di Joachim von Sandrart: <http://ta.sandrart.net/>

La Teutsche Academie der Edlen Bau-, Bild- und Mahlerey-Künste, opera in più volumi redatta da Joachim von Sandrart (1606-1688) tra il 1675 ed il 1680, e prima vera e propria 'enciclopedia' di storia dell'arte in lingua tedesca, è annoverata fra le fonti più significative dell'Età moderna.

Arricchita da innumerevoli biografie di artisti, la Teutsche Academie è composta anche da capitoli teorici sulle tre arti, da una traduzione delle Metamorfosi di Ovidio (a partire dalla versione di Karel van Mander) e da una redazione in tedesco, corredata di nuove illustrazioni, de Le immagini de i Dei degli antichi di Vincenzo Cartari.

Sandrart.net offre un accesso completo al testo (interamente trascritto) della Teutsche Academie ed alle sue numerose incisioni. Per la prima volta,

quindi, grazie a questa edizione online, l'opera sandrartiana diventa fruibile per un vasto pubblico di lettori in una versione integrale, corredata di specifiche funzioni di ricerca.

Il testo può essere consultato attraverso uno scorrimento "virtuale" delle pagine seicentesche, tramite indici o con una ricerca lessicale a tutto testo. È stato inoltre previsto un catalogo illustrato di tutte le opere d'arte menzionate da Sandrart: destinato ad accompagnare il testo, questo catalogo è ancora in corso di realizzazione e viene periodicamente ampliato. L'edizione è anche provvista di un indice di persone e un indice di luoghi, che consentono di individuare agevolmente, a prescindere dalla grafia sandrartiana, non solo artisti, letterati, proprietari di opere e committenti, ma anche edifici sacri, palazzi, fontane ecc. Infine, l'identificazione dei documenti è garantita da un sistema di indirizzi persistenti (PURL).

Sandrart.net si presenta come una piattaforma di ricerca interdisciplinare per la storia dell'arte e della cultura del XVII secolo. Prossimamente gli studiosi interessati verranno invitati ad integrare l'edizione online con i loro commenti. I lavori per questo progetto sono iniziati nell'aprile 2007 e si protrarranno ancora per i prossimi tre anni.

Edizione online: <http://ta.sandrart.net/>

Progetto Sandrart.net, <http://www.sandrart.net> un progetto di cooperazione promosso dalla Deutsche Forschungsgemeinschaft, a cui partecipano: Kunstgeschichtliches Institut der Goethe-Universität Frankfurt am Main, Kunsthistorisches Institut in Florenz (Max-Planck-Institut), Bibliotheca Hertziana, Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte, Roma, Université de Montpellier, Städelsches Kunstinstitut, Francoforte sul Meno, Historisches Museum, Francoforte sul Meno.

Direzione del progetto: Anna Schreurs (Kunsthistorisches Institut in Florenz - Max-Planck-Institut)

Per ulteriori informazioni:

Kunsthistorisches Institut in Florenz Max-Planck-Institut

Da contattare: Dr. Anna Schreurs, e-mail: schreurs@sandrart.net

Kunstgeschichtliches Institut der Goethe-Universität Frankfurt am Main

Da contattare: Thorsten Wübbena M.A., e-mail: wuebbena@sandrart.net

Quellennachweis:

WWW: Sandrarts "Teutsche Academie", Online-Edition. In: ArtHist.net, 21.11.2008. Letzter Zugriff 19.06.2026. <<https://arthist.net/archive/31021>>.